



جامعة جيلالي اليابس-سيدي بلعباس

University of Djilali Elyabes - Sidi Belabbes



# التعليمية

مجلة دولية أكاديمية محكمة

تصدر عن مجلة:

تجديد البحث في تعليمية

اللغج العربية في المنظومة

التربوية الجزائرية

# Didactics

Number 15  
September 2018

Volume : 05

ISSN :2170-1717

رمد:2170-1717

مدير المجلة: أ.د. لحسن بلشير  
مدير التحرير: أ.د. سعيد عكاشة  
رئيس التحرير: أ.د. أمينة طيبي

فريق التحرير:

- كمال الدين عطاء الله
- رضوان شيهان
- سميرة عبيد
- سليمة شعيب
- زهرة بوخاتمي
- نجيدة ولهاصي
- يمينة بوتفليقة
- جميلة بوسعيد
- عمارة بوجمعة
- مصطفى غربي
- نوال حيفري
- عبد الكريم بنيني

العد الخامس عشر  
15  
سبتمبر 2018

المجلد: 05

# التعليمية

مجلة علمية أكاديمية محكمة تصدر عن مخبر:

تجديد البحث في تعليمية اللغة العربية في المنظومة التربوية الجزائرية

كلية الآداب واللغات والفنون - جامعة سيدي بلعباس-الجزائر

## الهيئة العلمية الاستشارية

أ.د/ سعيد بناني	دار البيضاء - المغرب
أ.د/ مرتاض عبد الملك	جامعة تلمسان-الجزائر
أ.د صالح بلعيد	جامعة تيزي وزو-الجزائر
أ.د/ بوخاتم مولاي علي	ملحقة عين تموشنت-الجزائر
أ.د/ محمد الظريف	الرباط - المغرب
أ.د/ أحمد عزوز	جامعة وهران الجزائر
أ.د أمينة طيبي	جامعة سيدي بلعباس-الجزائر
أ.د/ أحمد جلايلة	المركز الجامعي النعامة -الجزائر
أ.د/ غيتري سيدي محمد	جامعة تلمسان-الجزائر
أ.د/ لزعر مختار	جامعة مستغانم - الجزائر
أ.د/ عدلي علي سليم الهواري	بريطانيا
أ.د/ بوحناني مختار	جامعة وهران -الجزائر
أ.د/ عبد القادر شارف	جامعة الشلف-الجزائر
د/ مليكة ناعم	جامعة مراكش-المغرب
د/ عبد الرزاق المجذوب	مراكش - المغرب
أ.د. عمار ساسي	جامعة البليدة-الجزائر
د/ شكري الرجيلي	جامعة قابس-تونس
أ.د محمد هادي الشهري	جامعة نجران-المملكة العربية السعودية
أ.د هدى سلمان	جامعة بغداد - العراق

## فريق التحكيم

أ.د أمينة طيبي	جامعة سيدي بلعباس-الجزائر
أ.د هند أمال مستاري	جامعة سيدي بلعباس-الجزائر
د.عدلي الهواري	جامعة بريطانيا
د/ عمر بوقمرة	جامعة الشلف-الجزائر
د/ راضية بن عربية	جامعة الشلف-الجزائر
د/ ميلود بلعالية دومة	جامعة الشلف-الجزائر
د/ عبد الله توام	جامعة الشلف-الجزائر
د/ محمد فايد	جامعة تيسمسيلت الجزائر
د/ خليفة داود	جامعة الشلف-الجزائر
د/ ملوكة عرابي	جامعة الشلف-الجزائر
د/ محند أمقران آيت جيدة	جامعة الشلف-الجزائر
د/ نور الدين لبصير	جامعة بومرداس-الجزائر
د/ نور الدين بوزار	جامعة الشلف-الجزائر
د/ محمد بوحجلة	جامعة الشلف-الجزائر
د/ جميلة روقاب	جامعة الشلف-الجزائر
د/ عيسى العزري	جامعة الشلف-الجزائر
د/ رضوان شبهان	جامعة الشلف-الجزائر
د/كمال الدين عطاء الله	جامعة الشلف-الجزائر
د/ محمد حاج هني	جامعة الشلف-الجزائر
د/محمود فتوح	جامعة الشلف-الجزائر
د/نور الدين دريم	جامعة الشلف-الجزائر
د/ امحمد سحواج	جامعة الشلف-الجزائر
د/ يوسف بن نافلة	جامعة الشلف-الجزائر
د/ابراهيم نغلي	جامعة الشلف-الجزائر

## معلومات عامة عن المجلة:

- مجلة التعليمية دولية علمية أكاديمية محكمة، تصدر عن مخبر " تجديد البحث في تعليمية اللغة العربية في المنظومة التربوية الجزائرية" كلية الآداب واللغات والفنون جامعة سيدي بلعباس-الجزائر.

- تاريخ أول إصدار: جوان 2011.

- الرقم الدولي الموحد للدورية: ISSN :2170-1717

- الرقم الدولي الإلكتروني الموحد للدورية: E-ISSN :6015-2602

- رابط المجلة في البوابة الجزائرية للمجلات العلمية:

<https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/184>

- رابط المجلة على موقع جامعة سيدي بلعباس:

[/https://www.univ-sba.dz/rrpla](https://www.univ-sba.dz/rrpla)

### إصدارات المجلة:

#### المجلد 1:

• العدد 1 جوان 2011 العدد 2 ديسمبر 2011

#### المجلد 2:

• العدد 3 جوان 2012 العدد 5/4 ديسمبر 2013

#### المجلد 3:

• العدد 6 جويلية 2014 العدد 7 ديسمبر 2015 العدد 8 ديسمبر 2016

#### المجلد 4:

• العدد 9 جانفي 2017 العدد 10 مارس 2017 العدد 11 جوان 2017 العدد 11 سبتمبر 2017 العدد 12 ديسمبر 2017

- المجلد 5: العدد 13 مارس 2018 العدد 14 ماي 2018

## شروط النشر في المجلة

- للنشر في مجلة مخبر تجديد البحث في تعليمية اللغة العربية يشترط ما يلي:
- الجودة والجدية ولم يسبق لصاحب البحث أن نشره من قبل أو استله من مصدر منشور.
- التقيد بمنهج علمي والالتزام بالموضوعية والسلامة اللغوية والتوثيق ومراعاة علامات الترقيم والوقف، وأن يكون توثيق المعلومات في آخر المقال.
- الأبحاث والمقالات التي تنشر في المجلة تعبر عن آراء أصحابها ولا تعبر بالضرورة عن آراء المجلة أو أعضاء المخبر.
- المقالات التي لا تنشر في المجلة لا تعاد إلى أصحابها.
- ترتيب المقالات داخل المجلة يخضع لاعتبارات فنية ولا علاقة له بمكانة الباحث وشهرته.
- للمجلة الحق في الطلب من الباحث الحذف والتعديل أو إعادة الصياغة فيما يتماشى مع سياسة النشر لديها، وللمجلة الحق في إجراء تلك التعديلات الشكلية تماشياً وطبيعة المجلة.
- يكتب المقال موثقاً بخط Traditionel Arabic بحجم 16، الهوامش 12
- ترسل البحوث إلى العنوان الآتي: <https://www.asjp.cerist.dz/en/PresentationRevue/184>
- المخططات والرسوم والجداول يجب أن تكون في شكل صور.
- الأفكار العلمية التي يتضمنها المقال لاتعبر عن توجهات المجلة وإنما عن وجهة نظر صاحبها.
- يتحمل الباحث مسؤولية الأمانة العلمية والأفكار المعرفية والسلامة اللغوية والمنهجية لبحثه.
- تتحرى هيئة التحرير السرقات العلمية في البحوث المقدمة إليها وإن فاتها ذلك فهي غير مسؤولة.

## كلمة رئيس تحرير المجلة

تم بحمد الله ومنته إصدار العدد -الخامس عشر- 15 من مجلة  
التعليمية بعد مسيرة حافلة بالنشاطات البحثية منذ جوان 2011 إلى يومنا  
هذا.

وتتألق مجلة التعليمية مجدداً بمجموعة من الأبحاث الرصينة التي  
ستسهم لا محالة في تدعيم البحوث الديدانكتيكية ونثرها.

ولا نزال ننبع سياسة حكيمة في نشر كل ما يمكن أن يقدم إضافة  
نوعية لمنهجية تعليم اللغة العربية، وإذ يتساءل القارئ عن تعدد التخصصات  
البحثية في جل أعدادنا المنشورة؛ ونقول بأننا نؤمن يقيناً بأهمية ربط البحث  
الديدانكتيكي بمختلف المجالات العلمية الأخرى للاستفادة من الخبرات  
التراكمية والوشائجية التي ستسهم في إعطاء روح متجددة للعملية التعليمية.

وقد أصدرنا هذا العدد في رحاب التنظيم البحثي الذي تقوم به  
مديرية البحث العلمي بوزارة التعليم العالي، والذي أبرز العديد من التقنيات  
الواجب اتباعه للوصول بالبحث العلمي إلى أماكن متعددة من العالم،  
وطبقات مختلفة من القراء.

ويسعدنا أن نذكر -دائماً- بأننا أصدرنا هذا العدد عبر البوابة الجزائرية للمجلات العلمية Asjp بعد تحكيم كل الأبحاث الواردة -عبر البوابة- من طرف خبراء المجلة كل حسب تخصصه، وهي العملية التي يتابعها كل باحث -صاحب مقال- من خلال الإشعارات التي يتلقاها من طرف فريق المجلة إلى غاية قبول بحثه.

وقد أدرجنا في هذا العدد شرطاً جديداً يثبت التزام الباحث بالأمانة العلمية؛ إذ على كل باحث قبل قبول بحثه للنشر أن يرسل تعهداً بالأمانة العلمية.

رئيس التحرير  
أ.د أمينة هيبي

الفقرى



المقطع اللغوي عند الفارابي الأستاذة الدكتورة: أمينة طيبي جامعة الجيلالي اليابس-سيدي بلعباس- الجزائر	11-1	1
أثر توظيف التحليل التّقاليّ في ترقية المناهج التّعليميّة. الدكتور عبد الرّحمان بوزنون جامعة امحمّد بوقرة بومرداس، الجزائر	24-12	2
التراث المحلي والوافد في الهوية الثقافية الجزائرية قراءة في إشكاليتي المفهوم والممارسة الدكتورة: صليحة بردي جامعة الجيلالي بونعامة - خميس مليانة / عين الدفلى (الجزائر)	34-25	3
إبستمولوجيا المعنى والمعرفة (دراسة في تشكّل المعنى) الدكتور: محمد طواليبة جامعة: حسيبة بن بوعلي الشلف - الجزائر	50-35	4
النقل الديداكتيكي الدكتورة: زهرة بوخاتي كلية الآداب واللغات والفنون جامعة جيلالي ليايس سيدي بلعباس الجزائر	61-51	5
التخلف العقلي ودوره في تأخر الكلام عند فئة متلازمة داون الدكتورة: فرحات فاطمة الزهراء جامعة حسيبة بن بوعلي الشلف-الجزائر	71-62	6
إسهامات علم الأصوات في الاكتساب اللغوي لدى الطفل الدكتورة: فاطمة الزهراء صادق جامعة عبد الحميد بن باديس - مستغانم-الجزائر	78-72	7
الإنسان والماء في أطراف الصحراء (ما بين القرنين 2م -6م): بين النصوص الأدبية والشواهد الأثرية الدكتور : السعيد تريعة جامعة: حسيبة بن بوعلي الشلف-الجزائر	93-79	8
الإبستمولوجيا التكوينية: أنموذج لتطبيق المنهج في العلوم الإنسانية الدكتورة: خيرة عبد العزيز جامعة حسيبة بن بوعلي- الشلف- الجزائر	101-94	9
"علاقة المصطلح المعرب بين المفهوم و التعريف في القرآن الكريم وارتباطه بالتقعيد النحوي" الأستاذ: شعيب زياد جامعة لونيبي علي البلدية 2-الجزائر-	110-102	10

11	120-111	اللّهجات العربية وعوامل تطورها الدكتورة: ليلى صديق جامعة عبد الحميد بن باديس -مستغانم-الجزائر
12	132-121	دور اللسانيات الحاسوبية في تنمية اللغة العربية وعلومها الطالبة: بختة تاحي جامعة حسيبة بن بوعلي ولاية الشلف- الجزائر
13	145-133	مفاتيح اللغة الشعرية الطالب: نور الدين عمارة جامعة حسيبة بن بوعلي ولاية الشلف- الجزائر
14	153-146	التواصل اللغوي في ظل المقاربات البيداغوجية الطالبة: ليلى طلحي جامعة ابن خلدون-تيارت- الجزائر
15	161-154	التهجين اللغوي من "منظور صالح بلعيد" الطالبة: حبيبة إلزعر جامعة حسيبة بن بوعلي ولاية الشلف- الجزائر
16	171-162	الأسس المعرفية لمدرسة جنيف مقارنة في التصورات الطالبة: أحلام بن بناجي جامعة الجزائر "2" أبو القاسم سعد الله.
17	186-172	الدلالة الصّرفيّة والتّحوّية في كتاب درة الغوّاص في أوام الخواص للحري- دراسة وصفية- الطالبة: ياقوتة لزرقي جامعة لونيبي علي البليدة – الجزائر-
18	198-187	سيمائية صورة الموناليزا في رواية شيفرة دافنتشي لدان براون الطالبة: خديجة لطرش جامعة حسيبة بن بوعلي – الشلف (الجزائر)
19	210-199	جذور الإعاقة اللغوية والتواصلية لدى المتمدّرس في المدرسة الجزائرية الطالبة: خيرة مريز المركز الجامعي أحمد بن يحيى الونشريسي تيسمسيلت
20	222-211	أثر السياق اللغوي في توجيه دلالة المشترك اللفظي الطالبة: رقية كركوري قسم اللغة العربية-جامعة حسيبة بن بوعلي-الشلف(الجزائر)

تقنيات الججاج في البلاغة الجديدة عند شاييم بيرلمان الطالب: شعبان أمقران جامعة باجي مختار - عنابة - (الجزائر)	236-223	21
بنيوية الجسد في التحليل النفسي الفرويدي الطالب: قصاص سويعد جامعة وهران 2 محمد بن أحمد وهران	256-237	22
العدول التركيبي في سورة فصلت الطالبة: فضيلة قسول جامعة: حسبية بن بوعلي الشلف- الجزائر	271-257	23
<b>المقالات باللغات الأجنبية</b>		
<i>Le Tergui ou l'homme bleu: symbole de l'union historique, culturelle et linguistique entre l'Algérie et le Niger</i> Pr, MOSTARI Hind Amel Département d'anglais - Faculté des Lettres, des Langues et des Arts Université Djillali Liabés Sidi Bel Abbés-Algerie	276-272	01
<i>Analysis of Hotel Receptionists' Intercultural Communication</i> Nacéra BENALI REGUIEG University Djilali Liabès Sidi-Bel-Abbès-Algeria	282-277	02
<i>English as a Lingua Franca for Hotel Front-line Employees</i> Malika ZOURGUI University Djilali Liabès Sidi-Bel-Abbès-Algeria	289-283	03
<i>Quelle Méthodologie pour la Critique de la Traduction ?</i> Nedjouda Slimani Institut de Traduction. Université d'Oran1 Ahmed Ben Bella Algeria	296-290	04
<i>La cohérence textuelle à travers les connecteurs : étude descriptive</i> BENTCHIKOU Mohammed Amine, Doctorant Université Hassiba Benbouali de Chlef, Algérie	304-297	05